

第二届香港国际音乐节 荣誉主席感言

The 2nd Hong Kong International Music Festival, Message from Honorary Chairman



曾钰成 议员 GBM, 太平绅士
The Hon Jasper Tsang Yok-sing, GBM, JP

本人很荣幸担任第二届香港国际音乐节荣誉主席。

香港国际音乐节不只是本港音乐界的盛事，也是国际音乐界一项大型盛事。本届音乐节举办的音乐活动，包括大型国际音乐比赛、音乐会、音乐营、大师班、古典音乐及流行音乐嘉年华等，吸引世界不同国籍人士莅临香港参与，藉以宣扬香港的国际音乐色彩，利用音乐推动两岸四地和世界共融和谐的理念。活动中更可发掘和启发年轻一代对音乐的追求。

本人向各参赛者的指导老师致上崇高的敬意。俗语说：「台上一分钟，台下十年功」。表演者的精彩演出，除了是他们刻苦练习的成果，也是老师们付出大量时间和心血的结晶。

我希望香港国际音乐节在本港、内地和海外音乐组织的参与以及各赞助机构的支持下，能够持续办下去，一届比一届更出色！

曾钰成

第二届香港国际音乐节荣誉主席
曾钰成 GBM, 太平绅士

第二届香港国际音乐节 荣誉理事感言

The 2nd Hong Kong International Music Festival, Message from Honorary Director

继 2013 年首届香港国际音乐节「勋菲尔德国际弦乐比赛」圆满举行，两年後的今日，我们聚首一堂，一起参与由艺韵管弦乐协会主办的第二届香港国际音乐节，欢迎各位一同分享这份喜悦。

香港国际音乐节是一个扎根於本港的国际音乐盛事，赛事至今已於世界各地顺利展开，全球约七十多个赛区，近万人参与，最後挑选了近千名年青朋友，汇聚世界各地的精英，来港参加一连三日的总决赛。这个舞台，是让你们实现梦想、连接理想的地方，请你们尽情发挥，展现才华，好好把握这个难得的机会。

感谢艺韵管弦乐协会再次为我们带来一场场精彩的演出，协会多年推动本港音乐发展不遗余力，积极发展管弦音乐教育，培育音乐人才。是次音乐节让同学们从中获得公开演出的机会，创造了一个相互学习与交流的空间，意义深远；这不但有助发掘新一代的音乐新星，更体现香港作为音乐文化枢纽，增强两岸四地与国际音乐文化交流和共融和谐。

香港作为一个国际大都会，汇聚各地人才，揉合中西文化。期望协会今後继续启发新一代对音乐的追求，推动本地音乐文化发展，推动香港成为国际音乐文化交流平台。

音乐连接你我，连接世界。就让我们一同感受音乐带来欢乐，在此祝愿香港国际音乐节取得丰硕的成果，并希望来自外地的朋友有一趟愉快而难忘的旅程。



马逢国 议员 SBS, 太平绅士
The Hon Ma Fung-kuo SBS, JP

A handwritten signature in black ink, appearing to read '馬逢國' (Ma Fung-kuo) in a stylized cursive script.

第二届香港国际音乐节荣誉理事
马逢国 SBS, 太平绅士

第二届香港国际音乐节 艺术总监 The 2nd Hong Kong International Music Festival Artistic Director



薛苏里 教授
Prof. Suli Xue

One of the most outstanding Chinese-American violinists, Suli Xue enjoys an active career on today's international music stage. A member of Los Angeles Philharmonic Orchestra, a Professor of Violin in the Thornton School of Music at University of Southern California, the Artistic Director of the Schoenfeld International String Competition, the Chairman of Schoenfeld International String Society, the Artistic Advisor of Young Musicians Foundation Debut Orchestra and the former concertmaster of the Central Symphony Orchestra of China, Suli Xue has earned high acclaim around the world for his unique artistry.

Suli Xue graduated from the Shanghai Conservatory of Music and USC Thornton school of Music - a protégé of world-renowned violin professor, Alice Schoenfeld.

He was frequently invited as a guest artist and faculty to teach and perform at International Music Festivals in United States and Europe. Recently, Suli Xue performed as a soloist with YMF Debut Orchestra and Moscow State Symphony Orchestra for their New Year's Concert Tour. He also released two CD albums "Melodies of China" and "Golden Melodies." The albums were received extraordinary praise and popularity in China as well as internationally.

薛苏里是当今一位活跃于国际乐坛的杰出美籍华裔小提琴家和教育家，时任洛杉矶爱乐交响乐团终身职位演奏家，勋菲尔德国际弦乐比赛艺术总监、香港国际音乐节艺术总监、勋菲尔德国际音乐协会主席、美国青年音乐家基金会艺术顾问、太平洋和声弦乐四重奏团创办人，原美国南加州大学小提琴教授、博士生导师，中央交响乐团首席，小提琴独奏家，2014年美国全球音乐奖大赛器乐独奏与CD专辑双金奖获得者。他以其独到的艺术造诣在国内外获得广泛赞誉。

薛苏里毕业于上海音乐学院和美国南加州大学，并成为国际名师爱丽丝·勋菲尔德教授钟爱的优秀学生。他经常应邀作为客座教授和艺术家任教于美国和欧洲的国际音乐节，担任国际音乐比赛的评委并举办独奏和重奏音乐会。近期，薛苏里作为独奏家应邀参加了美国青年音乐家交响乐团和莫斯科国立交响乐团的巡回演出获得巨大的反响和媒体的高度评价。薛苏里的小提琴中外名曲CD专辑《中国之韵》和《金色旋律》畅销於海内外並多次获奖。

第二届香港国际音乐节 筹委会主席 The 2nd Hong Kong International Music Festival Committee Chairman

我谨代表中国香港，热烈欢迎来自世界各地的朋友参与第二届香港国际音乐节，希望在未来的数天里能为大家带来美好的回忆。

首届“香港国际音乐节”于2013年8月中旬在一众国际音乐家及数百位来自世界各地参与活动的朋友们，云集于香港诞生。当时，活动举办非常成功，我们不仅促进音乐于中港与世界广泛交流，更重要的是活动增强了一众儿童及青少年对音乐艺术和文化的认知，并发掘了多位具天赋的年轻音乐家，为全球音乐界注入新的动力。

第二届“香港国际音乐节”由艺韵管弦乐协会联合多所海外大学及机构筹办，当中包括「美国加利福尼亚州立大学」、「丹佛大学拉蒙特音乐学院」、「美国德州基督教大学音乐音乐学院」、「拉西瑞亚大学」、「韦斯特蒙特学院」、「勋菲尔德国际音乐会」和「新声音乐协会」等等。

本届音乐节于2015年3月份正式启动至今已超过万人参与，今天世界各地将超过2000人来港参与本活动，规模之盛大和成功，更有赖台前幕后的一众工作人员付出的努力，本人在此向各位承诺，我必秉承“首届香港国际音乐节”的理念，再次为更多年轻人提供演出平台的机会，让他们可找到一个实现梦想和连接理想的地方，将音乐节的和平音乐理念继续申展到世界各地，谢谢！



许俊辉 先生
Frankie, Hui Chun Fai

音乐感言

“哪里有人类的足迹，哪里就有音乐。”音乐是没有肤色和种族之分；也没有言语和贫富之分；更没有性别和年龄之分；音乐是世界的共同语言，是人类表达情怀的一种方法，当我们的情感不能用言语表达时，便会以歌唱表达其内心的情感，当歌声亦未能全尽显其意时，我们藉着用各种不同音域的乐器（乐器超凡脱俗的音域超越了人声的限制），透过不同的演奏手法、来表达内心的“喜、怒、哀、乐、忧、思、苦”的情感，古今中外无不如此。

每个人对于同样的音乐也会有着不同的感受，就算是同一个人欣赏同一段音乐，可能也会每次获得不同的感受；本人希望老师和家长们，带领孩子们观看其它参赛选手，并给予互相赞美，多欣赏不同乐器演奏和优胜者的优点，同时多灌输正面的讯息给孩子们，让他们理解一场活动或比赛，其实是人生中的一个环节，而输赢得失，只是大家怎去了解及享受当中活动的过程。我真心希望各参赛选手在享受美妙的旋律同时，亦可正面享受着有意义的人生。

音乐使我怀念童年，怀念亲人，怀念朋友，怀念家园；当我心潮涌动的时候，便会拿起手中的小提琴拉奏一翻，我感恩父亲及家人支持及让我学习音乐，让音乐陪着我一起成长，虽然我的音乐操艺并不高，但我相信音乐必会伴我终身。